

ERSATZTEILE

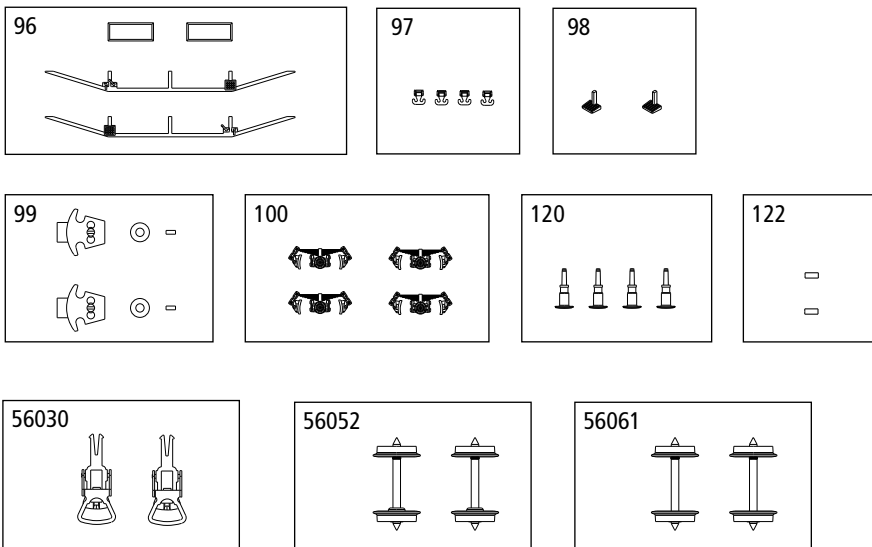
Części zamienne · Spare parts · Pièces détachées
Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Запасные части

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.
Hinweis: Für dieses Modell sind nur die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich!

Przy zamawianiu części zamiennych proszę zawsze podawać kompletny numer tych części.

Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
Note: Only the spare parts listed below are available for this model!

订购配件时请附上完整的配件号码。注：这个模型，只有以下配件可订购！



Containertragwagen

Platforma / Flat Car / 平板车



包装及说明书内包含重要信息,请保留备用

Montageanleitung / Instrukcja montażu / Instructions / 装配说明书

1 Kupplungsmontage
Instalacja sprzęgu
Assembling Coupling
装配挂钩

2 Radsatz wechseln
Wymiana zestawu kołowego
Changing wheel sets
换轮组

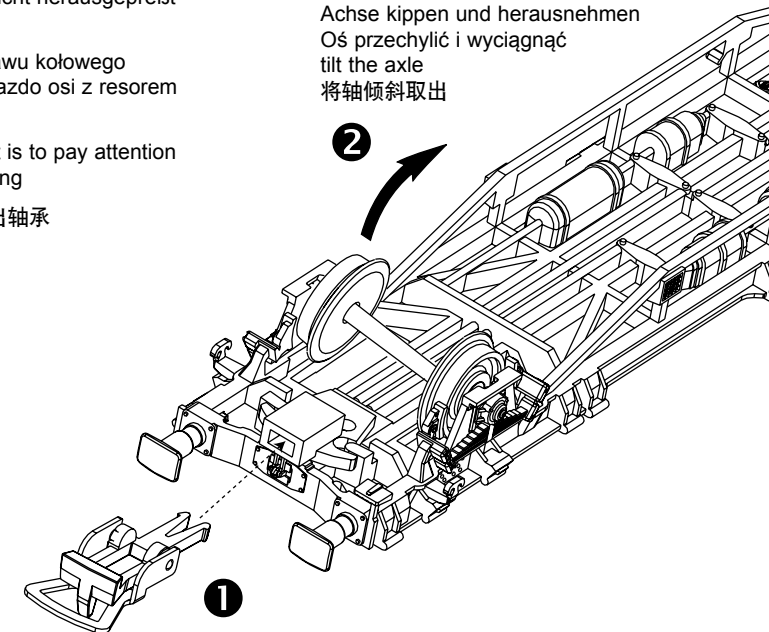
Beim Radsatzwechsel darauf achten, dass die Achslagerbrücken nicht herausgepreßt werden

Podczas wymiany zestawu kołowego zwrócić uwagę, aby gniazdo osi z resorem nie zostało wypchnięte

At changing wheel set it is to pay attention to not put the axle bearing

更换轮组时注意不要取出轴承

Achse kippen und herausnehmen
Oś przechylić i wyciągnąć
tilt the axle
将轴倾斜取出



Kupplung bis zum Einrasten in Normschacht eindrücken
Sprzęg wprowadzić prawidłową stroną jak na rysunku do gniazda i wcisnąć
Press coupling into the shaft.
将挂钩按进挂钩轴中

Einbau in umgekehrter Reihenfolge
Instalacja w odwrotnej kolejności
Assembling in reverse sequence
安装请按相反顺序

ERSATZTEILE

Części zamienne · Spare parts · Pièces détachées

ET-Nr:	Bezeichnung:	Opis:	Description:	Désignation:	PG*
58743-96	Unterzug links Unterzug rechts 2x Abdeckung	Belka wzmacniająca lewa Belka wzmacniająca prawa 2x Osłona	Side rail L Side rail R 2x Cover	Rail latéral L Rail latéral R 2x Couverture	8
58743-97	4x Seilanker	4x kotwica do liny	4x Side detail parts	4x Pièces de détail de côté	6
58743-98	2x Trittstufe	2x Stopień	2x Step	Étape	6
58743-99	2x Kupplungsdeichsel 2x Klemmstück 2x Feder	2x Dyszel sprzęgu 2x Zacisk 2x Sprężyna	2x Coupler pocket 2x Clamping piece 2x Spring	2x Poche de coupleur 2x Pièce de serrage 2x Ressort	9
54000-100	4x Achslager	4x Gniazdo osi z resorem	4x Axle bearings	4x Paliers d'essieux	7
54000-120	4x Puffer	4x Zderzak	4x Buffer	4x Tampon	7
54000-122	2x Druckfeder	2x Sprężyna dociskowa	2x Pressure spring	2x Ressort de pression	5
	ET aus unserem Standardprogramm	Część zamienna z naszego standardowego programu	Spare parts standard range	Pièces détachées de notre gamme standard	
56030	Kupplung (2 Stck.)	Sprzęg (2 sztuki)	Coupling, (2 unit)	Attelage, (2 unités)	
56052	Radsatz - DC (2 Stck.)	Zestaw kołowy DC (2 szt.)	Wheelset - DC (2 unit)	Essieux - CC (2 unités)	
56061	Radsatz - AC (2 Stck.)	Zestaw kołowy AC (2 szt.)	Wheelset - AC (2 unit)	Essieux - CA (2 unités)	

*Preisgruppe *Grupa cenowa *price category *Catégorie de prix

Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Запасные части

ET-Nr:	Descrizione:	Descripción:	说明:	Описание:	PG*
58743-96	Sponda laterale sinistra Sponda laterale destra 2x Copertura	Carril Side L Carril Side R 2x Cubierta	侧扶手-L 侧扶手-R 盖 (2个)	Боковая обвязка L Боковая обвязка R 2x Обложка	8
58743-97	4x Cavo ancoraggio	4x Anclaje de la cuerda	小零件-侧面 (4个)	4x Побочные подробно части	6
58743-98	2x Pedivella	2x Paso	脚踏 (2个)	2x Шаг	6
58743-99	2x Porta gancio 2x Morsetto 2x Molla	2x Bolsillo acoplador 2x pieza de apriete 2x Muelle	挂钩盒 (2个) 夹子 (2个) 弹簧 (2个)	2x муфта карман 2x Зажим 2x Весна	9
54000-100	4x Boccole	4x Cojinetes Eje	轴承 (4个)	4x Подшипники мост	7
54000-120	4x Respingenti	4x Buffer	缓冲器 (4个)	4x буфера	7
54000-122	2x Molla di compressione	2x Muelle de presión	压簧 (2个)	2x давления пружины	5
	Pezzi di ricambio standard	Piezas de repuesto: estándar	备用零件的标准范围:	Запасные части нашего стандартного диапазона	
56030	Ganci completi (2 pezzi)	Enganche (2 p.)	挂钩组件 (2个)	Сцепки (2 шт)	
56052	Assali CC (2 pezzi)	Rueda CC (2 p.)	DC轮组 (2个)	Колёсная пара DC (2 шт)	
56061	Assali CC (2 pezzi)	Rueda CA (2 p.)	AC轮组 (2个)	Колёсная пара AC (2 шт)	

*Gruppo dei prezzi *Grupo de precio *价格表 *ценовая категория